

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS I. rész

amely létrejött

- egyrészről: **Csorna Város Önkormányzata**  
címe: Csorna,  
képviseli: Dr. Turi György polgármester  
adószám: 15367170-2-08  
számlaszám: K & H 10402142-21422838-00000000  
mint megrendelő (a továbbiakban: „Megrendelő”),
- másrészről: **SWIETELSKY Magyarország Kft.**  
címe: 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20. B épület V. emelet  
képviseli: Kiss Sándor és Lipovicsné Czinder Bernadett  
adószám: 14300327-2-44b  
számlaszám: 10300002-10411417-49020017  
mint vállalkozó (a továbbiakban: „Vállalkozó”),

(a továbbiakban együtt: „Szerződő Felek”) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapítják, hogy Megrendelő a Kbt. 251. § (2) bekezdése alapján egyszerű közbeszerzési eljárást indított „*Csorna Város Önkormányzata tulajdonában lévő közutak karbantartási munkái*” tárgyában az alábbi közút karbantartási munkákra:
  - burkolatjavítások (kátyúzások)
  - padkarendezés
  - kiépítetlen belterületi murvás utak karbantartása
  - külterületi utak karbantartása
- Az eljárás nyertese a Vállalkozó, mint ajánlattevő lett. Felek a jelen vállalkozási szerződést a közbeszerzési eljárásban a Megrendelő, mint ajánlatkérő ajánlati felhívása és dokumentációja, valamint a Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata szerint kötik meg.
2. Szerződő felek jelen szerződést határozott időtartamra, keret jelleggel kötik meg: 2011. április 21. napjától 2013. december 31-ig.
3. Vállalkozó elvállalja és kötelezi magát arra, hogy a tárgyi beszerzés munkáit minden évben a Megrendelővel közösen összeállított, utcánként meghatározott műszaki tartalommal, illetve az 5 % tartalékkeret összeghatáráig eseti megrendelés alapján összeállított műszaki tartalom alapján az ajánlati felhívásban, a dokumentációban és a Vállalkozó nyertes ajánlatában foglaltak szerint teljes körűen elvégzi.
4. A Megrendelő rendelkezéseivel összhangban a tényleges műszaki feladatnak megfelelő összetételű, igazolt teljesítések számlázására jogosult a Vállalkozó a beárazott költségvetésben rögzített egységárak alapján az adott megrendelt mennyiséggel felszorozott összeg erejéig.
5. Megrendelő a munkaterületet mindig az adott megrendelésekben foglaltak szerint bocsátja a Vállalkozó rendelkezésére. A munkaterület átadását a felek, minden esetben az építési naplóban rögzítik.
6. A munkaterület átadása után a munkavédelem megszervezése, az óvórendszabályok és az egészségügyi rendszabályok megtartása, a környezetvédelmi előírások betartása, a

műtárgyak állandó védelmének biztosítása Vállalkozó kötelezettsége. Vállalkozó köteles továbbá a forgalomkorlátozásról a lakosságot tájékoztatni.

Ha közterület igénybevétele, forgalomterelésre van szükség, az ehhez szükséges engedélyt a Vállalkozó köteles beszerezni és viselni a közterület használatának díját.

A munkaterületek elkerítéséről, lezárásáról, az előírt figyelmeztető jelzések elhelyezéséről a Vállalkozó köteles gondoskodni. Vállalkozó az általa leszállított anyagok lerakásáról, biztonságos tárolásáról és őrzéséről, a teljes kárveszély viselése mellett maga köteles gondoskodni.

7. Vállalkozó anyagi felelősséggel tartozik a teljesítés helyszínén található vagyontárgyakért. Vállalkozó az általa okozott személyi és anyagi jellegű károkat köteles megtéríteni, az eredeti állapotot helyreállítani.
8. A jelen szerződés Vállalkozó általi teljesítésében tíz százalékot meghaladó mértékben csak a Vállalkozónak a nyertes ajánlatban megjelölt alvállalkozói működhetnek közre. Ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, a Megrendelő a Vállalkozó által megjelölt más szervezet (személy) alvállalkozóként való közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.

Az alvállalkozók munkavégzésének összehangolása Vállalkozó feladata. Vállalkozó az alvállalkozók jogellenes magatartásáért úgy felel, mintha saját maga járt volna el.

A Vállalkozó köteles valamennyi, a helyszínen munkát végző alvállalkozóját írásban bejelenteni a Megrendelőnek, és az építési naplóban rögzíteni az alkalmazott alvállalkozókat.

9. Vállalkozó köteles a jogszabályi előírásoknak megfelelően építési naplót vezetni. Megrendelő vagy a nevében eljáró megbízottja a munka végzését bármikor megtekintheti, 5 naponként pedig köteles ellenőrizni, hogy a kivitelezés a Megrendelő és a Vállalkozó által közösen készített felmérésben foglaltaknak és az ajánlatnak megfelelően történik-e.

Megrendelő vagy megbízottja az észrevételeit köteles az építési naplóba bejegyezni. Vállalkozó köteles a Megrendelő és megbízottja számára az ellenőrzést lehetővé tenni és az ahhoz szükséges adatokat, felvilágosítást megadni.

Ha a kivitelezés során olyan részek, szerkezeti elemek, tartozékok, stb. készülnek el, amelyeket utóbb el kell takarni, erről Vállalkozó köteles a Megrendelőt, illetve a megbízottját értesíteni annak megjelölésével, hogy az eltakarásra mikor kerül sor, illetve az ellenőrzés meddig lehetséges.

A Vállalkozó köteles a kivitelezést akadályozó tényezőről a Megrendelőt 24 órán belül írásban értesíteni.

10. Megrendelő képviselője: Szabó János beruházási ügyintéző  
Telefonszám: 96/590-132

Megrendelő által megbízott építési műszaki ellenőr:  
Telefonszám:

Vállalkozó felelős műszaki vezetője: Kelemen Lajos  
Telefonszám: 06-96/261-010

11. A szerződés időtartama alatt felmerülő közút karbantartási munkák megrendelésére Megrendelő írásos bejelentésével történik a Vállalkozó irányába (továbbiakban Megrendelés), melyben megjelölésre kerül a munkavégzés helye, mennyisége és határideje. Vállalkozó kötelessége, hogy a TU-t és MMT-t a szerződéskötést követő 5 munkanapon belül elkészítse és azt jóváhagyassa a Megrendelővel.
12. A teljesítési határidő tekintetében az adott munkarész sikeres műszaki átadás-átvételtől felvett jegyzőkönyv időpontja tekintendő a szerződés teljesítése szempontjából irányadónak. Vállalkozó azon a napon teljesít, amikor az adott/megrendelt munkarész sikeres műszaki átadás-átvétel megtörtént.
13. A felmerült hibák/hiányosságok kijavításának elvégzéséről Vállalkozó írásban értesíti a Megrendelőt. Vállalkozó azon a napon teljesít, amikor a sikeres átadás-átvétel megtörtént. A hibák/hiányosságok csak ezt követően tekinthetők kijavítottnak.
14. Megrendelő az egyedi Megrendelések alapján elvégzett építési munkák befejezését követően a Vállalkozó előzetes készre jelentése esetén a Vállalkozó által megjelölt határnapra az átadás-átvételi eljárást kitűzi és lefolytatja. A műszaki átadás-átvétel feltétele a Megrendelésben meghatározott építési munkák I. osztályú, maradéktalan teljesítése. A sikeres műszaki átadás-átvételtől felvett jegyzőkönyvek, felmérési napló és a minősítési dokumentáció elkészültének időpontjában veszi át Megrendelő mennyiségileg és minőségileg a munkákat a Vállalkozótól.
15. Vállalkozó kötelezettséget vállal azért, hogy a jelen szerződés keretében megvalósuló karbantartási és fenntartási munkák a kiírás időpontjában érvényben lévő szabványoknak és a vonatkozó Útügyi Műszaki Előírásoknak megfelelő, I. osztályú minőségben készül el. Vállalkozó csak olyan anyagokat építhet be, és használhat fel, amelyek európai és/vagy nemzeti szabványokban, műszaki előírásokban, műszaki irányelvekben szerepelnek vagy rendelkeznek alkalmazási engedéllyel.

#### Jótállás és Szavatosság

16. Vállalkozó köteles 12 hónapra jótállást vállalni, melynek kezdő időpontja a jelen szerződés tárgyát is magában foglaló beruházás műszaki átadás-átvételének napja.
17. A jótállás időtartama alatt a Vállalkozó a Megrendelő által jelzett hibás munkarészek kijavítását - amennyiben az időjárás a javítást lehetővé teszi - 15 napon belül köteles megkezdeni, és a műszakilag indokolt időtartamon belül befejezni. Ellenkező esetben Megrendelő jogosult - a Vállalkozó értesítése mellett - a munkát mással elvégeztetni.
18. A Vállalkozó szavatossági kötelezettségére az egyes nyomvonal jellegű építményszerkezetek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII.27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM sz. együttes rendelet rendelkezései irányadóak.
19. Megrendelő a jelen szerződésben meghatározott karbantartási munkák elvégzéséért Vállalkozónak az elfogadott ajánlatában meghatározott egységárak alapján a tételes felmérés eredményeképpen számított vállalkozói díjat fizet az évenkénti nettó 11 M Ft keretösszeg erejéig. Megrendelő jogosult az évenkénti keretösszegetől + 10 %-os eltérésre.
20. Az adott megrendelés szerinti munka elszámolása és a számlák kiállítása a rögzített egységárat tartalmazó visszaigazolt árajánlat, valamint leigazolt felmérési napló alapján történik. A számlák kiegyenlítése a Kbt. 305.§ (3) bekezdésében foglaltak szerint a teljesítés elismerését követően benyújtott számla alapján 15 napon belül a Vállalkozó 10300002-10411417-49020017 számú számlájára átutalással történik.

21. A számlázás az egyes Megrendelések szerződésben foglalt teljesítését követően lehetséges, oly módon, hogy Vállalkozó részszámla kiállítására jogosult. Az éves keretösszegeből visszatartott 5 % tartalékkeret terhére a balesetveszély elhárítása miatt megrendelt munkák teljesítését követően a Vállalkozó minden évben végszámla kiállítására jogosult.

Vállalkozónak a Megrendelő nevére kiállítva, magyar forintban kell benyújtania a számlát, aki azt ellenőrzi és leigazolja annak kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül.

A számla abban az időpontban tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a Megrendelő bankja a Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli. Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Ptk. 301. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamat fizetésére köteles.

22. A szerződés teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának hatálya alá esik.

23. A Kbt. 99.§ (1) és 305.§ (6) bekezdése alapján Megrendelő felhatalmazza Vállalkozót, hogy amennyiben Vállalkozó szerződésszerű teljesítése ellenére a Megrendelő a 19. pont szerint esedékes vállalkozói díjakat a 20. pont szerinti határidőben nem fizeti meg, azt Vállalkozó Megrendelő költségvetési elszámolási számlája terhére beszedési megbízás benyújtásával érvényesítse (felhatalmazó levél).

24. Havarria esetén Vállalkozó köteles, annak írásbeli bejelentésétől számított 1 órán belül a balesetveszély közvetlen elhárítása érdekében felvonulni, és az ideiglenes forgalomtechnikai eszközöket kihelyezni.

#### Kötbérek

25. Vállalkozó kötbérfelelősséggel tartozik, ha *késedelmesen* teljesít, illetve ha a teljesítés *lehetetlenné vált (meghiúsulás)*, illetve *hibás teljesítés* esetén.

26. A kötbérfizetési kötelezettség a Megrendelő által előírt és jóváhagyott munkarészre vonatkozó teljesítési határidő elmulasztásától kezdődik.

27. Késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke 100.000,- Ft/nap. A Vállalkozó mindaddig köteles késedelmi kötbér megfizetésére, ameddig késedelme fennáll. A késedelmi kötbérfizetési kötelezettség a részhatáridő, amennyiben az megállapításra kerül, elmulasztása esetén is fennáll.

28. Lehetetlenülés (meghiúsulás) esetén a kötbér mértéke: 5 %. A kötbér alapja a szerződés évi értéke. Lehetetlenülésnek azt tekinti a Megrendelő, amennyiben a Vállalkozó legalább 2 alkalommal, alkalmanként 10-10 napon túli késedelembe esik.

29. A kötbér megfizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje a Vállalkozótól.

30. Megrendelő hibás teljesítésnek tekinti az érvényes szabványtól a Technológiai Utasításban (TU) és a Minősítési és Mintavételi Terv (MMT)-ben foglaltaktól eltér. Hibás teljesítés esetén fizetendő kötbér mértéke: 100.000,- Ft/nap. Amennyiben Vállalkozó a Megrendelő képviselője által az építési naplóban rögzített határidőn belül nem megfelelő minőségben teljesíti, Megrendelő jogosult a hibás teljesítési kötbér érvényesítésére..

31. A szerződő felek jelen szerződés teljesítése során minden lényeges körülményről kötelesek egymást haladéktalanul írásban tájékoztatni.

32. A Kbt. 303. §-ban foglaltaknak megfelelően a felek csak akkor módosíthatják a jelen szerződésnek az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.
33. Ha a jelen szerződés egyes kikötései érvénytelenek, vagy érvénytelennek minősülnének, ezen érvénytelenség nem érinti a szerződés egészét. A szerződés érvénytelenséggel nem érintett rendelkezései érvényben maradnak és kikényszeríthetők, az érvénytelen rendelkezés helyett a rendelkezéshez legközelebb álló hatályos, a Felek közötti jogviszonyra vonatkozó szabályt kell alkalmazni, kivéve, ha az érvénytelen vagy annak minősített rendelkezések nélkül a szerződést a Felek egyáltalán nem kötötték volna meg.
34. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges vitáikat megkísérik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy a pertárgy értékétől függően kikötik a Győri Városi Bíróságkizárólagos illetékességét.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadóak

Felek a jelen vállalkozási szerződést elolvasás és együttes értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

A szerződés mellékletei:

- Vállalkozó nyertes ajánlata
- Ajánlattételi felhívás és dokumentáció

Csorna, 2011. április hó 21. napján

  
.....  
**Csorna Város Önkormányzata**  
Dr. Turi György polgármester  
Dr. Döbrössy Adrienn jegyző



**SWIETELSKY**  
**MAGYARORSZÁG KFT.**  
6300 Csongrád, Vasutas u. 9.  
Adószám: 14300327-2-44  
Cégjegyzéki szám: 01-09-897738

  
.....  
**SWIETELSKY Magyarország Kft.**  
Lipovicsné Czinder Bernadett Irodavezető  
Kiss Sándor Fő-építésvezető

Vállalkozó

**CSORNA, KÖZUTAK KARBANTARTÁSA**  
**ÁRAZOTT KÖLTSÉGVETÉS**

№	Munkanem leírása	Me	Anyag ár (a) nettó Ft	Díj (d) nettó Ft	Egységár (Ft)	Súlyozás	Összesen (a+d) nettó Ft
1	Aszfalt burkolatok repedéseinek javítása, felvágással rugalmas kiöntéssel	fm	200	1 100	1 300	10	13 000
2	Hengerelt aszfalt kátyúzás AC-11 kopó min. kellősítéssel 5 cm vtg-ban	m2	1 987	897	2 884	10	28 840
3	Hengerelt aszfalt szőnyegezés AC-11 kopó min. kellősítéssel 5 cm vtg-ban	m3	36 291	12 614	48 905	10	489 050
4	Hengerelt aszfalt készítése AC-8 kopó minőségben kellősítéssel 2,5-4 cm vtg-ban	m3	38 231	12 614	50 845	10	508 450
5	Betonozás aszfaltozás alá CKt-4 minőségben	m3	8 260	5 250	13 510	10	135 100
6	Út- és járda bontás, törmelék gépkocsira rakás, szállítás, lerakóhelyi díjjal	m3	950	3 032	3 982	4	15 928
7	Talajjavító réteg készítése és tömörítése homokos kavicsból	m3	1 780	1 210	2 990	4	11 960
8	AC-22 kötő min. hengerelt aszfalt kötőréteg készítése 6 cm vtg-ban	m3	32 306	12 614	44 920	10	449 200
9	Útszegély építése, C12 minőségű beton gerendába rakva, cementhabarcs hézagosítással	fm	1 775	990	2 765	4	11 060
10	Útszegély bontása	fm	250	920	1 170	4	4 680
11	Terület előkészítés, tükör készítés	m2	0	185	185	4	740
12	Földút javítása murva terítéssel, hengereléssel átl. 10 cm vtg-ban	m3	1 854	1 026	2 880	4	11 520
13	Szerelvények szintbehelyezése, meglévő szerelvény felhasználásával	db	5 404	10 808	16 212	4	64 848
14	Bontott anyag gépkocsira rakás, szállítás, lerakóhely díjjal	m3	950	572	1 522	4	6 088
15	Kerti szegély építés előre gyártott elemekből, C12 betongerendába rakva	fm	1 201	990	2 191	4	8 764
16	Beton-térkö burkolat bontás és átrakása 10%-os anyaggótlással 2x rostált anyagba rakva	m2	630	1 430	2 060	4	8 240
17	Beton-térkö burkolat készítése zúzalék ágyazatba 6 cm vtg-ban (VIACOLOR, vörös)	m2	2 347	951	3 298	4	13 192
18	Betontérkö burkolat készítése 2x rostált anyagba rakva 8 cm vtg-ban (VIACOLOR, vörös)	m2	2 667	951	3 618	4	14 472
19	Lapkő járda burkolat bontása	m2	0	840	840	4	3 360
20	Parkolásgátló oszlopok kihelyezése RG-34 zöld	db	9 580	1 540	11 120	4	44 480
21	Viznyelő beépítése (Útvíztelenítés)	db	27 930	4 880	32 810	4	131 240
22	Hideg aszfalt beépítése, téli kátyúzó keverékkel	t	20 186	7 177	27 363	10	273 630
23	Padkanyesés	m2	44	75	119	4	476
24	Padkajavítás, M22 anyaggótlással	m3	3 477	1 924	5 401	4	21 604
25	Belterületi földutak gréderezése, M22 murvapótlással	m3	3 477	1 640	5 117	4	20 468
26	Külterületi utak gréderezése, M56 anyaggótlással	fm	742	410	1 152	4	4 608
	<b>Összesen (nettó)</b>						<b>2 294 998</b>